

ST. HYACINTHE, NOVEMBRE 1879.

MONSIEUR,

Nous avons l'honneur de vous informer que nous venons d'ouvrir un atelier pour la construction des Orgues à Tuyaux pour Eglises, Chapelles, Salles de Concert, Salons, etc.

De retour depuis quelques semaines d'un voyage en Europe de plus d'une année, dont une partie passée en France dans une manufacture de première classe, (E. et J. Abbey, à Versailles) et l'autre employée à visiter les principaux instruments de France, d'Italie, de Suisse, d'Allemagne, de Belgique et d'Angleterre, nous sommes en mesure de pouvoir construire des instruments avec tous les derniers perfectionnements, tels que : *Pedalier Concave, Pédale d'Expression à double mouvement, Claviers Rapprochés, Frein Harmonique, etc.*

Nous nous chargerons aussi de l'entretien et de la réparation des instruments, et nous nous efforcerons de toujours donner entière satisfaction à tous ceux qui nous feront l'honneur d'une commande.

Veillez nous croire, Monsieur,

Vos très-humbles serviteurs,

CASAVANT FRERES.

ST. HYACINTHE, NOVEMBER 1879

SIR:

We are honoured to inform you that we have just opened our workshop for the building of Pipe Organs for Churches, Chapels, Concert Halls, Parlours, etc.

After returning from a trip of over one year in Europe where we spent a part of our time in a first-class workshop in France (E. and J. Abbey, Versailles) and the other part visiting major instruments in France, Italy, Switzerland, Germany, Belgium and England, we are capable of building instruments with the most recent developments such as: *concave pedalboard, balanced expression pedal, manuals near to one another, harmonic beards*, etc.

We will also offer maintenance service and repair work to instruments and we will do our utmost always to give entire satisfaction to those who will honour us with the commission of a pipe organ.

Sincerely, Sir,

Your most humble servants,

CASAVANT FRÈRES